



CHAPITRE 61

Loi pour régulariser le mode de taxation
des commissaires et des syndics d'éco-
les de la municipalité de la ville de
La Prairie

[Sanctionnée le 20 mai 1943]

Préambu-
le.

ATTENDU que les commissaires et les syndics d'écoles de la municipalité de la ville de La Prairie ont représenté, par leur pétition, qu'il est désirable de régulariser leur mode de taxation pour le rendre conforme au code scolaire en enlevant toutes restrictions statutaires qui leur permettraient d'y déroger;

Attendu qu'il est opportun de faire droit à la demande à cet effet contenue à ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1909, c. 92,
a. 20,
remp.
Taxes
scolaires.

1. L'article 20 de la loi 9 Édouard VII, chapitre 92, est remplacé par le suivant:

"**20.** Les commissaires et les syndics d'écoles devront imposer des taxes sur tous les biens imposables de la municipalité, conformément à la Loi de l'instruction publique."

Propriétés
non im-
posables.

2. Rien de contenu dans la présente loi n'autorise les commissaires et les syndics d'écoles de la municipalité de la ville de La Prairie à imposer des taxes sur aucune partie de la commune annexée à la ville, avant que cette partie, ou aucune portion d'icelle, n'ait cessé d'être en commune.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 61

An Act to regularize the mode of taxation
of the school commissioners and school
trustees of the municipality of the town
of La Prairie

[Assented to, the 20th of May, 1943]

Preamble.

WHEREAS the school commissioners and the school trustees of the municipality of the town of La Prairie have, by their petition, represented that it is desirable to regularize their mode of taxation to make it conform to the Education Act by removing all statutory restrictions which permitted them to derogate therefrom; and

Whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 20 of the act 9 Edward VII, chapter 92, is replaced by the following: 1909, c. 92,
s. 20, re-
placed.

"**20.** The school commissioners and the school trustees shall impose taxes on all the taxable property of the municipality, in accordance with the Education Act." School
taxes.

2. Nothing in this act contained shall authorize the school commissioners and the school trustees of the municipality of the town of La Prairie to impose taxes on any part of the common annexed to the town, before such part, or any portion thereof, shall have ceased to be in common. Property
not to be
taxed.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.